

IEK

SKANDY

СВЕТИЛЬНИК СВЕТОДИОДНЫЙ ВСТРАИВАЕМЫЙ (ПОДСВЕТКА)

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Светильник светодиодный встраиваемый (подсветка) серии SKANDY товарного знака IEK (далее – подсветка) предназначен для декоративного освещения помещений.

Подсветка применяется для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром 60 мм, глубиной 40 мм.

Подсветка соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Правила монтажа

Снять лицевую панель. Присоединить подготовленные к монтажу электрические провода к винтовым зажимам. Нейтральный N и фазный L проводники могут быть подключены к клеммам в любой последовательности. При монтаже выключателя, подсветку следует подключить таким образом, чтобы выключатель разрывал цепь фазы L. Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками. Винты крепления лапок нужно завинчивать поочерёдно и равномерно. Установить декоративную рамку (приобретается отдельно) и лицевую панель.

ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в отсутствии напряжения на месте работ с помощью указателя напряжения. При монтаже подсветки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка прочно удерживается в отверстии стены. При креплении подсветки в коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация подсветки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании подсветки или крышки.

Подключение подсветки к неисправной электропроводке. Осуществлять монтаж при включенном электропитании сети.

EN

LED recessed luminaire (illumination) SKANDY series IEK trademark (hereinafter referred to as the illumination) is designed for decorative lighting of premises.

Illumination is used for flush indoor mounting, installed in standard junction boxes with the axis diameter of the mounting screws – 60 mm, depth – 40 mm.

Installation rules

Remove the front panel. Connect the electrical wires prepared for installation to the screw terminals. Neutral N and phase L conductors can be connected to the terminals in any order. When installing the switch, the illumination should be connected in such a way that the switch breaks the phase L circuit. Install the mechanism in the junction box, secure it with self-tapping screws or screw-in two screws until it is securely fixed with the spacer claws. The screws for fastening the claws must be screwed in alternately and evenly. Install the decorative frame (available separately) and the front panel.

ATTENTION

Be sure that there is no voltage at the work site using the voltage indicator.

When installing the illumination, make sure that the junction box is firmly held in the hole of the wall. When fixing the illumination in the box, you need to strictly ensure that the wires do not get under the spacer claws.

IT IS FORBIDDEN TO

Operate the illumination if the illumination base or cover is cracked or chipped during operation. Connect the illumination to faulty wiring. Carry out the installation with the mains power on.

KZ

IEK тауар белгісінің SKANDY сериялы кіріктірмелі жарық диодты шырағданы (жарық түсіргіші) (бұдан әрі – жарық түсіргіш) үй-жайларды сәндік жарықтандыруға арналған.

Жарық түсіргіш үйжайлардың ішіне жасырын орнату үшін қолданылады, диаметрі 60 мм, тереңдігі 40 мм стандартты монтаждау қораптарына орнатылады.

Жарық түсіргіш 004/2011 КО ТР, 020/2011 КО ТР, ЕАЭО 037/2016 ЕАЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.

Монтаждау қағидалары

Беткі панельді шешіп алыңыз. Монтаждауға дайындалған электр сымдарын бұрама қысқыштарға жалғаңыз. Бейтарап N және фазалы L өткізгіштер клеммаларға кез келген реттілікпен жалғануы мүмкін.

Ажыратқышты монтаждаған кезде жарық түсіргішті ажыратқыш L фазасының тізбегін үзетіндей етіп жалғаған жөн. Механизмді монтаждау қорабына орнатып, бұрама шегенің көмегімен бекітіңіз немесе екі бұрама керме тетіктермен берік бекітілгенге дейін бұраңыз. Тетіктерді бекіту бұрамаларын кезекпе-кезек және біртеріс бұрау керек. Беткі панельді мен жақтауды орнатыңыз (бөлек сатылады).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кернеу көрсеткіштің көмегімен жұмыстар орындалатын жерде кернеудің жоқтығына міндетті түрде көз жеткізіңіз. Жарық түсіргішті монтаждаған кезде монтаждау қорабының қабырғаның саңылауында берік ұсталып тұрғанына көз жеткізу қажет. Жарық түсіргішті қорапқа бекіткен кезде сымдардың керме тетіктерге тиіп кетпеуін қатаң қадағалау керек.

Пайдалану барысында жарық түсіргіштің негізінде немесе қақпағында сызаттар немесе жарықтар пайда болғанда жарық түсіргішті пайдалануға, жарық түсіргішті ақаулы электр сымдары желісіне жалғауға, электр қоректендіру қосулы кезде монтаждауға

ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

RO

Corpul de iluminat cu LED încastrat (iluminare de fundal) din seria SKANDY a mărcii comerciale IEK (denumit în continuare iluminare de fundal) este destinată iluminatului decorativ al spațiilor.

Iluminarea de fundal este utilizată pentru instalarea ascunsă în interior, instalat în cutii de joncțiune standard cu un diametru de 60 mm și o adâncime de 40 mm.

Reguli de instalare

Scoateți panoul frontal. Conectați firele electrice pregătite pentru instalare la bornele cu șurub. Conductoarele neutre N și faza L pot fi conectate la terminale în orice ordine. La instalarea întrerupătorului, iluminarea de fundal trebuie conectată în așa fel încât întrerupătorul să întrerupă circuitul fazei L. Instalați mecanismul în cutia de joncțiune, fixați-l cu șuruburi autofiletante sau strângeți două șuruburi până se fixează bine cu gheare de prindere. Șuruburile pentru fixarea ghearelor trebuie înșurubate unul după altul și în mod uniform. Instalați cadrul (se vinde separat) decorativ și panoul frontal.

ATENȚIE

Asigurați-vă că verificați dacă nu există tensiune la locul de muncă folosind un indicator de tensiune. Când instalați iluminarea de fundal, asigurați-vă că cutia de joncțiune este bine ținută în orificiul din perete. Când fixați iluminarea de fundal în cutie, trebuie să vă asigurați cu strictețe că firele nu cad sub gheare de prindere.

ESTE INTERZIS

Funcționarea iluminării de fundal în caz de fisurare în timpul funcționării sau așchii în baza iluminării de fundal sau a capacului. Conectarea iluminării de fundal la un cablu electric defect. Efectuarea instalării cu sursa de alimentare pornită.

Технические данные / Technical data / Техникалық деректер / Date tehnice

 230 V 50 Hz	 15 mA	 IP20	 max 1,5 mm ²	 4000 K	 -25...+40 °C	 +25 °C 90 %	 2000 m
 -25...+45 °C	 -25...+45 °C						

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для подсветки / Value for the illumination / Жарық түсірігіш үшін мәні / Valoarea pentru iluminare SK-L01X*
Потребляемая мощность / Power consumption / Тұтынылатын қуат / Consumul de energie, W	1
Тип светодиодов / LED type / Жарық диодтар түрі / Tip LED / Лед гэрлийн төрөл / Tarkibidagi svetodiodlar turi	SMD 2835
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1 / Protection class according to IEC 60598-1 / IEC 60598-1 MEMCT бойынша қорғаныш санаты / Clasa de protecție conform IEC 60598-1	II
Крутящий момент затяжки / Tightening torque / Қатайтудың айналу моменті / Cuplu de strângere, N·m	0,4
Длина зачистки провода / Wire stripping length / Сымды тазарту ұзындығы / Lungimea de îndepărtare a firului, mm	6
Комплектность / Complete set / Жиынтықтама / Set complet	Подсветка – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку) / Illumination – 1 pc., passport – 1 ex. (for group packaging) / Жарық түсірігіш – 1 дана., паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға) / Iluminare – 1 buc., pașaport – 1 copie (pentru ambalare de grup)
Утилизация / Disposal / Кәдере жарату / Utilizare	По требованиям законодательства на территории реализации / In accordance with the legislation in the territory of sale / Іске асыру аумағындағы заңнама талаптары бойынша / Conform cerințelor legale din teritoriul de vânzare

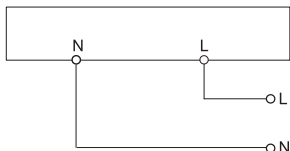
Технические данные (продолжение) / Technical data (continuation) / Техникалық деректер (жалғасы) / Date tehnice (continuare)

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului	Значение для подсветки / Value for the illumination / Жарық түсіріш үшін мәні / Valoarea pentru iluminare
	SK-L01X*
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitatea	Неремонтопригодна / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл / Durată de viață, ani	10
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сатылған күннен бастап), жыл / Perioada de garanție, ani	2**

* **X** – кодовое обозначение цветового исполнения / code designation of color version / түстерінің кодтық белгіленуі / codificarea culorilor: **W** – Арктический белый / arctic white / арктикалық ақ / alb arctic, **M** – мятный / mint / жалбыз / mentă, **B** – бежевый / beige / bej, **G** – графит / graphite / grafit, **N** – никель / nickel / nichel, **Sa** – песочный / sandy / құм / nisip, **S** – серебряный / silver / күміс / argint, **T** – титан / titanium / titan, **Bl** – черный / black / қара / negru, **Sh** – шампань / champagne / șampanie, **Gr** – серый / gray / сұр / gri.

** Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. / Warranty is valid in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements. / Кепілдік сатып алушы пайдалану, тасымалдау және сақтау ережелерін сақтаған кезде сақталады. / Garanția rămâne valabilă dacă cumpărătorul respectă regulile de funcționare, transport și depozitare.

Электрическая схема подключения подсветки / Electrical diagram for connecting the illumination / Жарық түсірішті жалғаудың электрлік схемасы / Circuitul electric al pentru conectarea iluminării de fundal



Габаритные и установочные размеры подсветки / Overall and mounting dimensions of the illumination / Жарық түсіргіштің габариттік және орнату өлшемдері / Dimensiunile generale și de instalare ale iluminării de fundal

